

For NEW ZEALAND

G. R. LAKING

For PAKISTAN

S. M. A. FARUKI, M. G.
A. H. SHAIKH

For PARAGUAY

Conrad FEHR

For NEDERLANDENE

J. BOSCH DE ROSENTHAL

For PERU

Gonzalo PIZARRO

For DEN PHILIPPINSKE
REPUBLIK

P. SEBASTIAN

Denne underskrift afgives under forbehold af ratifikation af Philippinernes senat i overensstemmelse med forfatningens bestemmelser.

For POLEN

Julian PRZYBOS

De samme forbehold som Den Albanske Folkerepublik.

For PORTUGAL

G. CALDEIRA COELHO

a) Artikel 3, fælles for alle fire konventioner:

Da der ikke findes nogen foreliggende definition af vendingen en konflikt, der ikke er af international karakter, og da det ikke, såfremt der med denne vending kun tænkes på borgerkrig, klart er fastslået, på hvilket tidspunkt et væbnet oprør indenfor et land skal betragtes som borgerkrig, forbeholder Portugal sig retten til ikke at bringe bestemmelserne i artikel 3 til anvendelse i alle de territorier, der står under dets overhøjhed i hvilken som helst del af verden, i det omfang bestemmelserne strider mod portugisisk lov.

b) Artikel 10 i konventionerne I, II og III og artikel 11 i konvention IV:

Den portugisiske regering anerkender kun ovennævnte artikler med det forbehold, at anmodninger fra tilbageholdelsesmagten til en neutral stat eller til en humanitær organisation om at påtage sig de opgaver, der normalt udføres af beskyttelsesmagter, foretages med samtykke fra og i enighed med regeringen for det land, i hvilket de personer, der skal beskyttes, er statsborgere (oprindelseslande).